



「国際平和都市千代田宣言」モニュメント

より確かな個人情報保護を図るために

千代田区 個人情報保護制度に 関する提言の概要



区は区民の皆さんに最も身近な自治体として、きめ細かな区政サービスの提供に努めています。こうした区政運営の過程で、区は多くの個人情報を保有しています。プライバシーに対する感心が高まっている今日、個人情報により適正な取り扱いが求められる一方で、区民の皆さんの利便性の向上のため、情報の有効活用を図る必要性も指摘されています。

こうした状況にあつて、区の個人情報保護制度のあり方を検討するため、昨年末、「千代田区個人情報保護制度懇談会」を設置しました。同懇談会は、本年7月に検討結果をまとめ、つぎのとおり区長に提言しました。

なお、区ではこの提言を受けて、平成11年4月を目途に制度化を進めていきます。

制度の目的

区の個人情報取扱の適正を期するとともに、区民等に自己情報の開示請求権等を保障し、区民の権利利益の保護と信頼される区政の実現を目的とする。

制度のあり方

- (1) 実施機関
区のすべての執行機関は実施機関とする。
- (2) 個人情報の収集制限
収集時に利用目的を明示し、必要最小限を本人から収集する。本人以外からの収集は、

- (3) 委託に係る措置
個人情報の処理を委託する場合、法令等により認められる場合等に限り。
- (4) 個人情報の利用
個人情報の登録した業務の目的以外に利用することや、外部に提供することは原則として禁止する。例外として目的以外に利用したりすることは、本人の同意がある場合や法令等により認められる場合等に限り、事後において本人通知することとする。
- (5) 電子計算組織による処理
電子計算組織に個人情報を記録する場合あらかじめ審議会の意見を聴く。個人情報の処理をするための電子計算組織の外部結合は禁止するが、必

- (6) 自己情報開示請求権等
区民等が自己に関する情報の開示、訂正、削除等を求める権利を保障する。
- (7) 費用負担
請求に係る費用は無料。写しの交付等の実費相当分を請求者負担とする。
- (8) 救済の方法
実施機関の非開示決定等不服申立てがあつた場合は、審査会に諮問し、その答申を尊重して決定する。
- (9) 制度の運営
制度の公正かつ適正な運営を図るため、審議会を設置する。
- (10) 事業者に対する指導等
民間の事業者が本制度の趣旨に著しく反する行為をしていると認める場合には、指導、勧告等を行うことができる。
- (11) 苦情の申出
区民は実施機関または事業者の個人情報の取扱いに関する苦情を申し出ることができる。
- (12) 罰則
個人情報取扱業務受託者等に関する罰則の必要性は認められるが、設置に当たっては、他の法令との関係等を十分に調査・検討すべきである。

問合せ 総務課文書係

千代田区男女共同参画センター「M・W」開設記念
シンポジウム&
ピアノコンサート開催!

10月1日(木)、男女共同参画社会づくりの活動拠点として、千代田区男女共同参画センター「M・W(ミュー)」が、ちよだパークサイドプラザに誕生します。

これを記念し、シンポジウムとピアノコンサートを開催します。皆さんお誘い合わせて、ぜひご参加ください。

●シンポジウム●

人が等しく生きるといふこと
男女が共に社会を担うために、いま求められていること



とき 9月19日(土)午後1時30分
会場 ちよだパークサイドプラザ(神田和泉町1)
パネリスト 柳野美智子氏(日本社会事業大学教授)、中村彰氏(メンズセンター運営委員会座長)、金子正臣氏(東京都労働経済局課長補佐)

一人ひとりが「等しく生きている」と実感できる社会づくりを一緒に考えてみませんか。手話も行います。
コーディネーター 藤原房子氏(ジャーナリスト)

●ピアノコンサート●

Dr. HIROSHIの
ジェンダー・ピアノ・クリニック
「女らしさ、男らしさへの処方せん」



とき 10月1日(木)午後6時30分
会場 和泉小学校(神田和泉町1)
出演 HIROSHI氏(ピアノサウンドをどうぞ。)

右手でポップス、左手でクラシック。遊び心いっぱいの
いづれも
希望される方は、各開催日の1週間前までにお申し込みください。

定員 300名
申込み 電話で男女平等推進担当課へ。また、一時保育(満1歳〜小学校就学前)を

●総合防災訓練の一時集合場所・訓練会場●

8月27日(木)

8月29日(土)

参加町会	一時集合場所	訓練会場	参加町会	一時集合場所	訓練会場
岩本町一丁目町会 岩本町二丁目大和町会 岩本町二丁目岩井会 岩本二松枝町会 岩本三丁目町会	旧今川小学校跡地 15:35	ちよだパークサイドプラザ	九段四丁目町会	東郷元帥記念公園 15:45	富士見小学校
東神田町会 東神田豊島町会	都立一橋高校 15:45		九段二丁目町会 九段三丁目町会	靖国神社 15:55	
佐久間一丁目町会 松永町町会 練堀町町会	秋葉原公園 15:55		富士見一丁目町会 富士見二丁目町会	富士見こどもの広場 16:00	
佐久間町四丁目町会 東神田三丁目町会	佐久間公園 16:05		飯田橋町会	飯田町変電所横 15:55	
神田和泉町町会 佐久間町三丁目町会 佐久二平河町会	和泉公園 15:50		飯田町町会	ホテルグランドパレス 15:40	
			九段南北一丁目町会 北の丸町会	日本債券信用銀行 15:35	

●訓練内容など

一時集合場所	訓練会場
発生 午後3時	情報収集 情報連絡訓練
避難・誘導訓練 車椅子体験訓練	本部運営訓練 初期消火訓練 応急給水訓練 救出・救助訓練 傷病者タンパ搬送訓練 応急救護訓練 応急通信訓練
	医療救護訓練 煙体験訓練 起震車体験訓練 被災者支援情報通信訓練 救援物資配布訓練 義援物資配布訓練 災害時対応普及啓発訓練
	〈新たな訓練〉 避難者名簿作成訓練 備蓄倉庫確認訓練 備蓄資器材操作訓練 避難所運営訓練 炊き出し訓練 避難所宿泊訓練

21世紀のアキバをつくる

千代田区民大会

去る7月28日、「21世紀のアキバをつくる千代田区民大会」が、秋葉原街づくり推進連合、秋葉原中央通商店街振興組合、秋葉原電気街振興組合、秋葉原商店街振興組合、秋葉原西口商店街振興組合、秋葉原再開発協議会、秋葉原昭和通り商店会、千代田区連合町会、千代田区議会、千代田区の主催により、800人の参加者を得て開催されました。

この区民大会では、これまでの経緯を踏まえ、東京都および日本国有鉄道清算事業団、東日本旅客鉄道株式会社に対して、地域の意向が反映された「夢のある21世紀の秋葉原」というスローガン



大会後、29日に、日本と土地利用を誘導し、良好な市街地の環境づくりを進めるため、総合的な「地区計画」について、本年度中に都市計画決定できるよう手続きを進めていきます。

問合せ 区議会事務局、地域整備課

国民健康保険

■あなたの世帯の医療費をお知らせします

ふだん皆さんが病院に支払う医療費は、総医療費の3割(退職者医療該当者本人は2割)の額です。

国民健康保険では、加入者の方に、実際の医療費の額を知ったうえで、改めて健康の大切さを認識していただくため、8月下旬に参

国民年金

問合せ 国保年金課管理係

リットがあります。

老齢基礎年金を受け取るためには、最低25年以上保険料納付済期間と免除期間および、厚生年金等加入期間の通算期間)保険料を納めることが必要です。

これまで年金に加入して

訓練内容

今年度より、今までの初

「体験型訓練」の充実を図ります。

対象地域の皆さんは、当日、指定された「一時集



健康セミナー
宿泊バスツアー
～気の体験と奥日光ハイキング(1泊2日)～

参加者募集

OA講座入門編

申込み 電話で8月28日(金)までに、おちよだ中小企業センター(☎3294-8558)へ。

使用機種 NECラビート

受講料 1万5千円

申込み 往復ハガキに、「OA講座入門編」、住所、氏名、電話番号、勤務先の名

税金

■特別区民税・都民税(普通徴収)第2期分の納期は8月31日(月)

忘れずにお近くの金融機関郵便局出張所または区役所で納めてください。

問合せ 税務課納税係

総合防災訓練

8月27日(木)
午後3時～

8月29日(土)
午後3時～



区では、8月27日(木)、29日(土)に、それぞれ午後3時、東京に直下地震が発生したという想定で、区民、事業所、各防災関係機関が一体となった大規模な「総合防災訓練」を行います。

今年度から実践的、効果的な総合防災訓練とするため、「防災週間」および「防災とボランティア週間」の期間を中心に、避難所(小学校等)を会場として避難所の機能・運営についても、訓練項目に取り入れ実施します。

地震の恐ろしさを再認識して、いざというときに落ち着いた行動が取れるように、訓練には家族ぐるみ、職場ぐるみで積極的に参加しましょう。

問合せ 防災課

今回防災訓練の対象となっている地域

○ちよだパークサイドプラザを避難所とする地域(8月27日)

岩本町一丁目(7～14番・2丁目(9～19番・3丁目(3～11番、東神田1～3丁目、神田和泉田橋1～4丁目

○富士見小学校を避難所とする地域(8月29日)

北の丸公園、九段南1～4丁目、九段北1～4丁目、富士見1～2丁目、飯田橋1～4丁目

歳時記・メモ	行	事
1 火	防災の日	●エアロビクス教室(～10月20日・全7回) 18時30分～20時：旧千桜小学校
2 水		●ストレッチ体操教室(～10月21日・全7回) 14時～15時15分：旧千桜小学校 ●日本語教授法入門(～12月16日・全15回) 18時30分～20時30分：旧千桜小学校
3 木		●卓球講習会(～9月28日・全8回) 18時～20時30分：旧千桜小学校
4 金		
5 土		②「広報千代田」新聞折込日 ●ゲートボール講習会(～10月3日・全5回) 9時30分～15時：西神田公園
6 日		●はぜ釣り大会 6時J&R秋葉原駅西口広場集合・出発：千葉県富津市ほか ●フィールドアスレチック大会 9時旧千桜小学校前集合・出発：市市市健康村ありのみコース
7 月		
8 火		●テニス講習会(～11月10日・全8回) 10時～：東京スカイプラザテニスクラブ
9 水		
10 木		
11 金		・千代田区敬老会 13時30分～16時：九段会館
12 土		・小・中学生ブール優先日 10時～正午：ちよだパークサイドプラザ ・土曜映画会「幕末太陽伝」 14時～15時50分：九段社会教育会館
13 日		●こども会合同交かん会 7時区役所前集合・出発：東京サマーランド ・幼児ブール優先日 10時～正午：ちよだパークサイドプラザ
14 月		
15 火	敬老の日	●子ども釣り教室〈はぜ釣りの部〉 6時30分千代田区役所前集合・出発：千葉県富津市方面
16 水		

歳時記・メモ	行	事
17 木		●外国人のための日本語教室(～12月3日・全20回) 昼クラス＝14時30分～16時30分、 夜クラス＝18時～20時：九段社会教育会館
18 金		
19 土		
20 日		②「広報千代田」新聞折込日 ●秋季ソフトテニス大会 9時～：有明テニスの森公園 ・日曜映画会「ボクの村は戦場だった」 13時30分～：四番町図書館
21 月		秋の全国交通安全運動 9月21日～30日
22 火		
23 水	秋分の日	
24 木		
25 金		・移動相談 13時～：神保町出張所 ・おはなし会 幼児向け＝14時30分～、 小学生以上＝15時30分～：四番町図書館
26 土		風流の日(小学生以下無料) ●区民将棋大会 9時～：九段社会教育会館 ●秋季テニス(硬式)大会(・27日) 9時～：有明テニスの森公園 ・小・中学生ブール優先日 10時～正午：ちよだパークサイドプラザ
27 日		●区民囲碁大会 9時～：九段社会教育会館 ・幼児ブール優先日 10時～正午：ちよだパークサイドプラザ
28 月		
29 火		9月生まれの40歳以上の方へ 誕生月健康診査を受けましょう 問合せ 神田保健所保健サービス課
30 水		納期のお知らせ 国定資産税・都市計画税(第2期分)の納期は、 9月30日(水)です。

カレンダーの見方
●印は申し込みの必要なもので、くわしくは「広報千代田」をご覧ください。
※「区民カレンダー」は毎月20日号の「広報千代田」に掲載します。

軽井沢おすすめ情報

軽井沢では、9月1日(火)～11月8日(日)の期間「さわやか軽井沢キャンペーン」と「紅葉まつり」が開催されます。
美術・文化施設めぐり、アウトドアどんぐり体験、追分きのこ祭り等、約2カ月の期間に、様々なイベントが予定されています。
保養施設に宿泊して、参加してみたいかがでしょうか。



今月の施設申込み・抽せん

保養施設11月分	地域振興課保養施設係
専用ハガキで、9/16(火)～9/26(火)(必着)までに申し込み。	空室受付 利用できない日
抽せん 9/14(月) 9時30分～ 区役所6階 604会議室	9/22(水) 9時～ 湯河原 10(水)～12(木)、25(水) 借上げ施設 ● 〓 ● 〓 9/22(水) 13時30分～ 嬬恋 11(水)、24(水)～26(木) 軽井沢 5(木) 10(水)～12(木) 16(月)～19(木) 10(水)～12(木) 16(月)～19(木)
千代田区公会堂 (☎3261-1772)	内幸町ホール (☎3500-5578)
・利用月の1年前の同月1日から受付開始	

外濠公園11月分(野球・テニス) 環境土木部管理課庶務係	
往復ハガキで、9/10(木)～20(日)(当日消印有効)までに申し込み。 抽せん 9/25(金) 区役所4階402会議室 テニス＝13時30分～、野球＝14時～	
スポーツ施設	スポーツ振興課(☎3256-8444)
七生体育施設11月分(テニス・バレーボール)	
専用ハガキで、9/10(火)～25(金)(必着)までに申し込み。 ※10月分は9/12(土) 10時より先着順で受け付けます。	
総合体育館は、改修工事のため 休館しています。	
※工事期間中スポーツ振興課は、旧千桜小学校(神田 東松下町22)仮庁舎で事務を行っています。	

9月の休日診療当番医			
*受診するときは、あらかじめ電話でお問い合わせください。 *健康保険証と健康手帳(70歳以上の方など)をお持ちください。			
診療時間：午前9時～午後10時		☎印は午後5時まで ☎印は午後5時～10時	
内科	6日	柳下医院 ☎3261-1261 平河町1-7-14 ☎松本小児科医院 ☎3292-8806 猿楽町2-6-6 石毛ビル2F ☎同和病院 ☎3251-0263 神田淡路町2-8	
	13日	半蔵門モロオカ・クリニック ☎3230-2843 麹町1-6-16 半蔵門海和ビル2F 神田司町クリニック ☎3295-2513 神田司町2-21-10 富士神田ビル2F	
	15日	山岡クリニック ☎3264-5160 麹町4-3 麹町富士ビル2F ☎平野胃腸科内科クリニック ☎3252-4478 内神田2-9-9 会田ビル2F ☎同和病院 ☎3251-0263 神田淡路町2-8	
	20日	福田医院 ☎3261-8727 五番町6 福田ビル ☎加賀医院 ☎3291-9951 神田神保町1-35 ☎同和病院 ☎3251-0263 神田淡路町2-8	
	23日	小池内科 ☎3265-0203 富士見2-13-16 上田ビル ☎三崎町医院 ☎3261-7446 三崎町2-21-1 資源会館ビル2F ☎同和病院 ☎3251-0263 神田淡路町2-8	
小児科	27日	今中医医院 ☎3262-5435 麹町2-4 鶴屋八幡ビル10F ☎西神田診療所 ☎3262-5362 西神田2-3-2 ☎同和医院 ☎3251-0263 神田淡路町2-8	
	診療時間：午前9時～午後5時		
	6日	遠藤歯科 ☎3261-4680 九段南1-1-10 九段合同庁舎B1	
	13日	半蔵門歯科医院 ☎3234-1388 麹町1-10 麹町広洋ビル2F	
	15日	和久井歯科医院 ☎3261-6956 一番町13 麹町サニーマンション	
歯科	20日	小倉歯科医院 ☎3234-6535 一番町8-13 日興イカルバス一番町	
	23日	河野歯科医院 ☎3222-5414 麹町2-8-5 新藤井ビル	
	27日	岡口歯科クリニック ☎3239-5139 麹町2-12-1 グランアックス麹町2F	
消防庁テレフォンサービス……………☎3212-2323(短縮ダイヤル☎7119) 健康案内ひまわり情報センター……………☎5272-0303 ・夜間休日診療案内(24時間)……………☎5272-0505 ・休日等診療案内(土曜17時～月曜8時30分)……………☎5272-0505 千代田くらしのテレホン・ファクシミリガイド(24時間)……………☎3264-2233			

9月の保健所ガイド		※予約制です。 事前に保健所に申し込んでください。	
事業名・対象	と	き	場所
健康相談 区内在住、在勤、在学者	神田保健所 ☎3291-3641	麹町保健所 ☎3221-1311	
	毎週水曜日 第1・第3金曜日 午前9時～10時30分	毎週金曜日 第1・第3月曜日 午前9時～10時30分	
	食事相談 食事療法を必要としている方や家族	30日(水) 午前10時～午後4時	随時予約 午前10時～午後4時
	生活習慣改善相談 成人病予防のため生活習慣の見直しを考えている方	3日(木) 午後1時30分～2時30分	――
	健康増進コーナー(2日制) 区内在住、在勤者で健康チェックと 体力テスト希望の方	7日(月)、16日(水) 21日(月)、30日(水) 午後1時～	――
乳がん検診 区内在住の30歳以上の女性	11日(金) 午後1時30分～2時30分	――	――
	肺がん検診 区内在住の35歳以上の方	――	7日(月) 午後1時30分～2時30分
一般精神デイケア 区内に在住で、心の病気のある方	11日(金)、25日(金) 午後9時30分～ (ききょうの会)	4日(金)、18日(金) 午後1時～ (ひまわりの会)	
	心の相談 心の問題で悩んでいる方	17日(木) 午後1時30分～	4日(金) 午後2時～
老人精神保健相談(痴呆) おとしよりの心の問題で悩んでいる 家族の方など	25日(金) 午前9時30分～11時30分	11日(金) 午前9時30分～11時30分	
	母親学級(4日制) 妊婦の方	7日(月)、14日(月)、21日(月)、28日(月) 午後1時～4時	――
在宅サバイブス 在宅療養者訪問看護指導(機能訓練含) 区内に在住の在宅療養をしている方 (申込み診査制)	機能訓練 区内に在住の身体機能維持・回復を 必要としている方	8日(火) 午後1時30分～3時30分	毎週月曜日 午後1時～3時30分 毎週水曜日 午前9時30分～11時 午後1時～3時30分
			月3回程度

9月の区民相談室		●受付時間：午後1時～3時 問合せ：広報課広報相談係	
法律相談 (水曜日)	2日、9日 16日	人権の上・行政相談 (第2火曜日)	8日
税務相談 (木曜日)	3日、10日 17日、24日	不動産取引相談 (第1、3木曜日)	3日、17日
※交通事故・区政・一般相談は、毎日(区役所開庁日)午前9時から相談に応じています。			

TOWN ニュース

田中光常作品展「いのち」―躍動する生命の物語―

8月30日(日)まで
動物写真家として世界中を飛び回って活躍されている田中氏の作品約120点、街角や動物園など、身近な場所で出会うことのできる動物の姿を捉えたモノクロ写真を展示します。



会場 JCIIIフォトサロン(一番町25JCIIIビル、地下鉄半蔵門駅下車) 開 10時～17時 休 月曜日 入場料 無料
問合せ JCIIIフォトサロン☎3261-0300

「～たのしい～のりものコレクション」展

9月13日(日)まで
乗り物に関するコレクションをモノ、テーマ別に約1,200点を展示します。
会場 交通博物館(神田須田町1-25、JR秋葉原駅、神田駅、御茶ノ水駅、地下鉄淡路町駅、神田駅、小川町駅、新御茶ノ水駅下車) 開 9時30分～17時(入館は16時30分まで)
休 月曜日 入場料 大人310円、中学生以下150円
問合せ 交通博物館☎3251-8481

がんの温熱療法 ―正しい理解と普及のために―

9月30日(水)
第2回アジアハイパーサーミア学会、日本ハイパーサーミア学会第15回大会で、一般を対象に公開講座を開講します。
司会 松田忠義(東京都保健医療公社) ほか
講師 田中敬正(関西医科大学)、菊地 真(防衛医科大学)

学)、近藤元治(京都府立医科大学)、桑野博行(群馬大学)、阿部光幸(兵庫県立成人病センター総長)
会場 東京国際フォーラム(丸の内3-5-1、JR・地下鉄東京駅、有楽町駅下車) 開 14時～17時 受講料 無料
定員 200名(先着)
申込み 往復ハガキに住所、氏名(ハガキ1枚につき1名)、年齢、電話番号、職業を書いて、日本ハイパーサーミア学会事務局市民公開講座係(〒113-0033文京区本郷7-2-4建業ビル501号☎3811-3666)へ。

区民健康教室

10月8日(木)
テーマ 「白内障と緑内障」
講師 松元 俊(東京通信病院眼科部長)
会場 いきいきプラザ一番町(一番町12、JR市ヶ谷駅、地下鉄半蔵門駅下車) 開 18時～20時 参加費 無料
定員 150名(先着)―直接会場へ。
問合せ 千代田区医師会事務局☎3264-5449

丸の内市民環境フォーラム

10月28日(水)
テーマ 「どうなる21世紀の地球」
講師 石 弘之(東京大学大学院教授)
会場 東京海上火災保険株本店新館15階大会議室(丸の内1-2-1、JR・地下鉄東京駅、地下鉄大手町駅下車) 開 18時30分～20時(開場は18時から) 参加費 無料
定員 300名(申し込み多数の場合は抽せん)
申込み 往復ハガキに住所、氏名(ハガキ1枚につき2名まで)、年齢、電話番号、職業を書いて、10月12日(月)までに丸の内市民環境フォーラム事務局「第22回Y係」(〒100-8050住所不要☎3215-5076)へ。

都立一橋高校公開講座

講座名 定員	と き	場 所
① 化石採集	10月18日(日) 11月15日(日) 12月13日(日)	和泉多摩川(東京都) 秩父吉田町(埼玉県) 明戸の荒川河床(埼玉県)
小学生以上 各50名	いずれも 10時～15時	
② 健康のための 気功講座 (2日制)	10月24日(出) ～25日(日) いずれも 10時～16時	一橋高校 (東神田1-12-13、JR馬喰町駅、浅草橋駅、地下鉄東日本橋駅、馬喰横山駅下車)
一般・30名		

※小学生の場合は、要保護者同伴です。
参加費 ①は交通費実費、②は200円(保険代)が必要です。
申込み 往復ハガキに、講座名、住所、氏名、年齢、性別、電話番号を書いて、9月5日(出)(必着)までに、都立一橋高校(〒101-0031東神田1-12-13☎3862-6061)へ。
※申し込み多数の場合は、抽せんになります。

9月号 No.222 9月末から放映予定

がまち
千代田
ビデオ広報

◎今回は、8月末にちよだパークサイドプラザを練習会場に実施される総合防災訓練の模様をはじめ、区内の出来事や、区政ニュースをお届けします。

※ビデオ広報は、コピー並びに貸し出しサービスをしていますのでご利用ください。なお、コピーサービスをご希望の方は、番組時間分(1番組30分)のビデオテープをお持ちください。
問合せ 広報課テレビ広報主査

JAPANESE LANGUAGE CLASS (FOR BEGINNERS)

：初級日本語教室開催

Learn Japanese and make your life in Japan more enjoyable!
Chiyoda City Office is sponsoring Japanese language classes for beginners.

DATE: September 17 - December 3 (20 lessons)
every Tuesday and Thursday (except October 13, 15 and November 3)

TIME: 2:30 PM - 4:30 PM Beginner I
6:00 PM - 8:00 PM Class A: Beginner I
Class B: Beginner II
(beginners who have studied 40 - 50 hours)

PLACE: Kudan Social Education Center
(Kudan Shakai Kyoiku Kaikan)

ELIGIBILITY: Foreigners living in, working in or studying in Chiyoda City and their families

CAPACITY: Daytime: 15 Evening: 30

FEE: None (Initial Fee of ¥3,000 for teaching materials)

HOW TO APPLY: Send a postcard or fax with your name, age, sex, nationality, address, telephone number, date you came to Japan and preferred time and course to:

The Japanese Language Class

Lifelong Learning Promotion Division

Chiyoda City Board of Education,

1-5-10, Kudan - Minami, Chiyoda - ku, Tokyo, 102-0074

Please send any inquiries to this address or call

PH. 3234-2841 or FAX 3288-3469.

Applications must be received by September 10

外国人の方を対象に日本語教室を開講します。
お知り合いの外国人にお知らせください。

申込み 生涯学習振興課

☎ 3 2 3 4 - 2 8 4 1

囲碁将棋の愛好家の皆さん、今年も囲碁将棋大会を開催します。

▼将棋大会
とき 9月26日(土)午前9時
審判長 大野八一雄6段
参加資格 一部 有段者、二部 1級以下



囲碁将棋大会 参加者募集



生涯学習

申込み・問合せ ▲生涯学習振興課
〒102-0074 九段南1-5-10
(九段社会教育会館内) ☎ 3234-2841

▼囲碁大会

とき 9月27日(日)午前9時

審判長 酒井真樹6段

参加資格 名人戦 4段

以上の希望者(ハンデなし)、一部 初 4段、二部 1級以下

いづれも

会場 九段社会教育会館

対象 区内在住、在勤、在学者

定員 囲碁名人戦 16名、その他の部 32名(先着)

参加費 無料(昼食は各自負担)

申込み 電話で生涯学習振興課へ。

大妻女子大学公開講座
「見えない家族」

現代における「家族」は、1つの像として焦点を結び

対象 成人100名(先着)

教材費 3千円(資料代を含む)

申込み 往復ハガキに「大妻女子大学公開講座」

▼大妻女子大学公開講座 とき・テーマなど

とき	テーマ	講師
10月2日(金)	教育現場からみた家族	教授 高部 和子氏
10月9日(金)	文化的制度としての家族	教授 馬場 優子氏
10月16日(金)	文芸作品にみる家族 —現代小説を中心に—	教授 熊木 哲氏
10月23日(金)	現代英国作家の描く(家族)関係	助教授 井上美沙子氏
10月30日(金)	行動問題と家族関係の見かた	教授 大野 清志氏

※いずれも午後6時30分～8時

昌平音楽祭

昌平音楽祭を練習の場として利用されている、グループの方々を中心とした音楽祭を開催します。

とき 8月29日(土)午後1時

30分(開場は午後1時)

会場 昌平音楽館(外神田3-7-4)

内容 コーラス、ハーモニカ等

主催 昌平コミュニティス

クール運営委員会

問合せ 生涯学習振興課

「都民カレッジ」 受講生募集

社会人を対象とした大学レベルの「98年度第III期都民カレッジ」が始まります。

とき 10月6日(火)～12月22日(火)

会場 都立大キャンパス(八王子市南大沢2-2)

パオレビル10階、丸の内キャンパス(丸の内3-5-1東京国際フォーラム地下1階)

対象 都内在住、在勤者で、18歳以上の社会人の方

柔道大会

とき 10月4日(日)午後0時

30分

会場 講道館大道場(文京区春日1-16-30)

スポーツ バドミントン大会

とき 10月4日(日)午前9時

会場 今川中学校(鍛冶町2-4-12)、練成中学校(外神田6-11-14)

対象 区内在住、在勤者で、バドミントン協会に登録している方(登録は随時行っています)

種目 今川中学校 男子シングルス、男子ダブルス、練成中学校 女子シングルス、女子ダブルス

参加費 1人1種目につき1千円

大会運営 千代田区バドミントン協会

申込み 所定の申込書に必要事項を書いて、9月11日(金)までにスポーツ振興課へ。

経営プラザ 貸し渡りと 中小企業の 資金調達戦略

金融機関の「貸し渡し」を起こさせた背景と、厳しい経営環境にある中小企業の資金調達戦略について、金融機関の専門的な知識・経験を持つ講師に伺います。

とき 9月22日(火)午後1時

30分

会場 神田保健所(神田錦町3-10)

講師 宗像伸子氏(ヘルスプランニング・ムナカタ)

栄養講習会 食物繊維を たっぷり取るコツ



食物繊維は、便通はもとより発がん物質と関係する有害物質の排泄を助けたり、インスリンの必要量を節約し糖尿病にいい働きをするなど、さまざまな生活習慣病予防に貢献します。

そこで、どの食品からどのくらい摂取するのが効果的なのかを、調理を交えて講師のお話を伺います。

とき 9月22日(火)午後1時

30分

会場 神田保健所(神田錦町3-10)

講師 宗像伸子氏(ヘルスプランニング・ムナカタ)

健康セミナー がん制圧月間 —がんは予防できる!

対象 区内在住者30名(先着)

申込み 電話または直接神田保健所保健サービス課(☎ 3291-3646)へ。

とき 9月16日(水)午後6時

30分

会場 中小企業センター(神田錦町3-21)

講師 塚越正夫氏(日本ベ

ンチャービジネス研究所代表取締役)

対象 区内在住、在勤者40名(先着)

申込み 電話で助ちよだ中小企業センター(☎ 3233-1461)へ。

国民の4人に1人ががんで死亡しています。がん克服のキーポイントは、定期的な検診と食生活・喫煙などの生活習慣の改善です。

がん予防のポイントについて、くわしく学んでみませんか。

とき 内容など

1日目 9月10日(水)午後1時30分

2日目 9月14日(日)午後1時30分

3日目 9月17日(水)午後1時30分

4日目 9月20日(土)午後1時30分

5日目 9月23日(火)午後1時30分

6日目 9月26日(金)午後1時30分

7日目 9月29日(月)午後1時30分

8日目 10月2日(木)午後1時30分

9日目 10月5日(日)午後1時30分

10日目 10月8日(水)午後1時30分

11日目 10月11日(土)午後1時30分

12日目 10月14日(火)午後1時30分

13日目 10月17日(金)午後1時30分

14日目 10月20日(月)午後1時30分

15日目 10月23日(木)午後1時30分

16日目 10月26日(日)午後1時30分

17日目 10月29日(水)午後1時30分

18日目 11月1日(土)午後1時30分

19日目 11月4日(火)午後1時30分

20日目 11月7日(金)午後1時30分

21日目 11月10日(月)午後1時30分

22日目 11月13日(木)午後1時30分

23日目 11月16日(日)午後1時30分

24日目 11月19日(水)午後1時30分

25日目 11月22日(土)午後1時30分

26日目 11月25日(火)午後1時30分

27日目 11月28日(金)午後1時30分

28日目 12月1日(月)午後1時30分

29日目 12月4日(木)午後1時30分

30日目 12月7日(日)午後1時30分

ちよだプラザ・児童館

●パークサイドプラザ(神田和泉町1)

☎3864-8931

☆工作会「組み木パズル作り」 8月25日(火)、26日(水)の2日間、午後1時30分～4時30分。小学生以上とその保護者先着15名を募集中(本人が申し込むこと)。

☆夏休みゲーム会 8月28日(金)午後1時～、バドミントン大会。

●西神田児童館(西神田1-3-4)

☎3294-0631



☆親子バスハイクパート2(子育て支援事業) 9月12日(土)「梨狩り」と「ワンパク王国」(千葉市ほか)へ。8月24日(月)から

子どもとその保護者先着50名を募集。

●神田児童館(外神田3-4-7)

☎3253-6021

☆おばけやしき 9月2日(水)午後2時～4時

☆親子バスハイク 9月12日(土)マザー牧場(千葉県富津市)へ。8月24日(月)から区内在住、在学、在園の子どもとその保護者先着100名を募集。

●一番町児童館(一番町10)

☎3230-0866

☆おばけやしき 9月5日(土)午後1時30分～4時

☆親子バスハイク 9月12日(土)「ぶどう狩り」と「21世紀の森と広場」(千葉県松戸市)へ。8月26日(水)から幼稚園児以上とその保護者先着40組を募集。

いきいきプラザ一番町(一番町12) ☎3265-6311

■いきいきプラザ一番町オープンコンサート「笹子まさえスーベニールコンサート～あの日の歌をもういちど～」

オープンスペースの庭園ロビーで、一般公募の出演者によるコンサートを開催します。

とき 8月28日(金)午後6時30分～7時30分

出演 笹子まさえ氏(メゾソプラノ)、宮崎滋氏(ピアノ)

曲目 「会議は踊る」「慕情」「赤とんぼ」「青い山脈」等

定員 150名(先着)

※当日直接会場へ。

■いきいきプラザまつり「わいわいコンサート」出演者募集



いきいきプラザまつりで行う「わいわいコンサート」の出演者を募集します。

とき 10月18日(日)午前10時～午後3時

対象 歌・踊り・楽器演奏等を披露してみたい個人またはグルー

図書館

●千代田図書館(九段南1-6-11)

☎3264-0151

☆巡回文庫の廃止 出張所の巡回文庫は、利用率低下のため8月31日(月)をもって廃止します。

今後はお近くの図書館や区民図書室をご利用ください。

なお、貸出中の巡回文庫図書は9月末日までにお返しください。

☆休日の診療当番医や区の施設・事業のことは、24時間電話案内システム「千代田・くらしのテレホン・ファクシミリガイド」☎3264-2233で☆

募集します

■身体障害者を対象とする特別区の職員募集

職種 事務

試験日 10月18日(日)(第一次試験)

応募期間 郵送の場合=9月24日(木)(消印有効)までに特別区人事委員会事務局へ。持参の場合=9月24日(木)～25日(金)の間に都内各区役所へ、24日(木)～28日(月)の間に特別区人事委員会事務局へ。
問合せ 受験資格などくわしくは、特別区人事委員会事務局任用課(〒102-0073九段北1-1-4 東京区政会館内)☎5210-9787)へ。

※採用試験申込書は都内各区役所、特別区人事委員会事務局で配布しています。

ごあんない

■勤労者生活資金融資のご案内



中小企業に働いている方々が、医療、教育、住居の修理、物品の購入などでお金が必要になったとき、区では東京労働金庫の協力により資金融資のあっ旋を行っています。

貸付利率が低く、多目的に利用できますので、ぜひご利用ください。

対象 中小企業に1年以上勤務している区内在住、在勤で満20歳以上の方

※経営者、管理職の方などは除きます。

融資額 50万円以内(医療・出産・教育費は70万円以内)

利率 年利2.4%(変更する場合があります)

問合せ 商工振興課商工観光係

■生業資金をお貸しします

区では、個人で事業をしている方で、一般の金融機関などから融資を受けることが困難な世帯に、生業資金をお貸しします。

対象 この資金を借り受けないと生活が困窮する、つぎの条件をすべて満たす方

①区内に1年以上住み、
②主としてこの資金を借り受けようとする事業によって生計を立てていて、
③住民税を完納し、
④連帯保証人がいる方。

貸付額 200万円以内

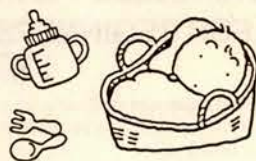
利率 年利1.0%

返済方法 6年以内(据置期間6か月間を含む)の月賦元金均等返済

申込期限 9月4日(金)

問合せ 福祉部管理課厚生係

●乳児現況届について



区では、就学前の乳幼児について医療費の助成を行っていますが、オレンジ色の④医療証(3歳未満児用)は、9月末で有効期限が切れます。

引き続き医療費の助成を受けるためには、「現況届」を提出して新しい④医療証(若草色)の発行を受ける必要があります。

また、今回からは、3歳児(平成6年10月1日～平成7年9月30日生れ)の方も、制度変更により現況届の提出が必要になります。

なお、現在オレンジ色の④医療証をお持ちの方と、もえぎ色の④医療証をお持ちの3歳児の方には、現況届の用紙を送付しました。

問合せ 児童課児童係

※もえぎ色の④医療証をお持ちの4歳児以上の乳幼児の方は、現況届の提出は不要です。

■現況届の提出を

児童扶養手当、特別児童扶養手当を受けている方は9月4日(金)までに、「現況届」を提出してください。提出がないと手当が受けられなくなる場合があります。

また、児童扶養手当は、未婚の母子で認知された場合も手当が支給されることとなりました。くわしくはお問い合わせください。

問合せ 児童課児童係

いんぷおめーしょん

■「行方不明の人を探す相談所」

開設

とき 9月1日(火)～30日(水)、いずれも午前9時～午後5時30分

会場 警視庁身元不明相談室(霞が関2-1-1)

問合せ 警視庁身元不明相談室☎3581-4321

※麹町・丸の内・神田・万世橋・浅草警察署でも相談に応じます。

■外国を知るシリーズ「ポルトガル」

ポルトガル大使館文化担当参事官のエドアルド・コル・デ・カルヴァーリョ氏に、ポルトガルの文化についてご紹介いただきます。

とき 9月18日(金)午後1時～3時

会場 九段社会教育会館(九段南1-5-10)

講師 エドアルド・コル・デ・カルヴァーリョ氏(ポルトガル大使館文化担当参事官)

参加費 500円

申込み 電話で9月11日(金)までに虹の会事務局、曾根(☎3261-1088)、大竹(☎3865-7571)、中(☎3261-5005)へ。